

PERFORMANCE NOTES

“Dreamers” is an upbeat anthem of unity by South Korean singer Jung Kook (from BTS) and Qatari singer Fahad Al Kubaisi. Its first live performance took place at the 2022 World Cup opening ceremony in Qatar. It quickly rose to #1 on *Billboard’s* digital song sales chart in the United States.

The World Cup has a tradition of incorporating local expressions in its official songs. The words “Ala ho la dan” come from a sea song traditionally sung before sailors began their journey. Though the phrase doesn’t have a direct translation, it was included in “Dreamers” as an easy way to get a diverse audience singing together. Appropriately, the corresponding scenes from the official music video take place on a ship.

ARABIC PRONUNCIATION / TRANSLATION

Ala ho la dan.
ah-lah hoh lah dahn

Hayya hayya.
hahee-yah hahee-yah
Better together.

Nahlum ani ykoon el-‘aalam ahla wa na’eesh eb hob.
nehH-lehm ehn-ee yee-koon ehl-ah-lehm ah-H-leh wih nah-eesh ehb hobh
We dream of a better world and to live with love.

We netjamma wankheh sootna yemla halddunya hob.
wih niht-jehm-nah wihn cheh-lee soot-nah yihm-leh hehl-doon-yah hobh
We’d gather and let our voices fill this world with love.

We netkataf nerfa’ wa trafrif (kel el-aa’lam.)
wih niht-keh-tehf nehr-fah wih truhf-ruhfh (kehl ehl-ah-lehm)
We’d come together and we’d raise and wave (all of these flags.)

We netawan nesna’ wa nhaqqiq (kel el-ahlam.)
wih niht-ah-wihn nihs-nah wih nhah-kehkh (kehl ehl-ahH-lehm)
We’d cooperate, create, and achieve (all of our dreams.)

We ma nestaslim nethadda wa ntjawaz kel sheedda wa nghanni bmawaddah.
wih meh niht-neh-nihm niht-hah-dah wih ntjah-wahs kehl zeed-dah wih ngchah-nee bmah-weh-dah
We’ll never give up. We’ll keep challenging and overcoming all difficulties and sing together.

NOTES:

Pronounce capital *H* with a sustained “h” sound as in “hall.”

Pronounce *ch* as in “Bach.”

Pronounce *z* like the “s” in “fusion.”

The arranger would like to thank **Bouchra Heiba** for her editorial contributions to this publication.

Recorded by Jung Kook featuring Fahad Al Kubaisi

DREAMERS

for 2-part voices and piano
with optional SoundTrax*

Performance time: approx. 3:55 (2:25 abridged)

Arranged by
JACK ZAINOWords and Music by
**PATRICK DEVINE, JEON JUNG-KOOK,
MUSTAPHA EL OUARDI, and NADIR KHAYAT**

With energy (♩ = ca. 112)

PART I

PART II

PIANO

mf

f

f

f (play 2nd time only)

B \flat F C N.C. B \flat

4

1.

dan, a - la ho la ___ dan. A - la

dan, a - la ho la ___ dan. A - la

F C 1.

* Also available for S.A.T.B. (51108), 3-part mixed (51109), and T.T.B. (51110).
SoundTrax CD available (51112). Visit alfred.com for digital scores and audio.

© 2022 KS ORIGINAL SOUNDS, KS ORIGINAL WORKS,
SONY MUSIC PUBLISHING, and COPYRIGHT CONTROL
All Rights on behalf of KS ORIGINAL WORKS Administered by WC MUSIC CORP.
All Rights on behalf of KS ORIGINAL SOUNDS Administered by WARNER-TAMERLANE PUBLISHING CORP.
This Arrangement © 2023 KS ORIGINAL SOUNDS, KS ORIGINAL WORKS,
SONY MUSIC PUBLISHING, and COPYRIGHT CONTROL
All Rights Reserved. Printed in USA.
Sole Selling Agent for This Arrangement: Alfred Music

4

7

2. 8 %

dan.

p

dan. Look who we are. We are the dream - ers. We make it

2. %

Dm Bb F

10

Look who we are. *mp*

hap - pen 'cause we be - lieve it. Look who we are. *mp*

hap - pen 'cause we be - lieve it. Look who we are.

C Dm

12

We are the dream - ers. We make it

We are the dream - ers. We make it

We are the dream - ers. We make it

Bb F

mp

14 *cresc.* *f*

hap - pen ___ 'cause we can see it. ___ Here's to the ones _

cresc. *f*

hap - pen ___ 'cause we can see it. ___ Here's to the ones _

C Dm

cresc.

16

that keep the pas - sion. Re -

that keep the pas - sion. Re -

Bb F

f

18

spect, oh yeah. Here's to the ones _

spect, oh yeah. Here's to the ones _

C Dm

that can im - ag - ine. Re -

that can im - ag - ine. Re -

B \flat F

spect, oh yeah. A - la

spect, oh yeah. A - la

C D

ho la dan, a - la

ho la dan, a - la

B \flat F

26

ho la dan. A - la

ho la dan. A - la

C Dm

28

ho la dan, a - la

ho la dan, a - la

Bb F

30

ho la dan.

ho la dan.

C Dm

2nd time to CODA (p. 10, m. 44)

2nd time to CODA (p. 10, m. 44)

32

mf

Gath - er 'round — now, look at me. Hay - ya — hay - ya.

mf

Hay - ya — hay - ya. Re -

Dm N.C. Dm

mf

8^{vb}

34

Hay - ya — hay - ya.

spect the love, — the on - ly way. — Hay - ya — hay - ya.

36

If you want — na come, come with me. Hay - ya — hay - ya.

Hay - ya — hay - ya. The



38

Hay - ya hay - ya.

door is o - pen now ev - 'ry day. Hay - ya hay - ya.

pp

40

This one plus two ren - dez - vous all in - vit - ed.

This one plus two ren - dez - vous all in - vit - ed.

pp

Dm F F/C C

42

This how we do what we do.

This how we do what we do. *p* Look who we are. —

p

Dm F N.C.

D.S. al CODA*
(p. 4, m. 8)

D.S. al CODA*
(p. 4, m. 8)

* For an abridged version, cut directly to measure 61 instead of the D.S.

⊙ CODA

44 SOLO
p

Nah-lum an - i y - koon el - 'aa - lam a - h - la wa na' - eesh -

B \flat F

sub. p

46 CHOIR *p* SOLO

eb hob. (Look who we are.) Oh We

C Dm 7

48 *mp*

net - jam - ma wan - khe - li soot - na yem - la hal - dun -

B \flat F

mp

50 CHOIR *mp* SOLO *mf*

- ya hob. (Look who we are.) We net - ka -

C Dm 7

52

CHOIR *mf* SOLO

taf ner - fa' wa traf - rif (kel el - aa' - lam.) We net - 'a -

Bb F

mf

54

CHOIR SOLO

wan nes - na' wa nhaq - qiq (kel el - ah - lam.) We ma ne -

C Dm

56

grad. cresc.

sta - slim net - had - da wa ntja - waz kel sheed - da wa ng -

Bb F

grad. cresc.

58

ALL *f* (end solo)

han - ni bma - wad - dah. (Look who we are.)

C Dm

f

PART I

PART II

p

Look who we are. — We are the dream -

C/A Dm Bb

p

- ers. We make it hap - pen — 'cause we be -

F C

mp

Look who we are. — We are the dream -

mp

lieve it. — Look who we are. — We are the dream -

Dm Bb

mp

66

cresc.

- ers. We make it hap - pen ___ 'cause we can

cresc.

- ers. We make it hap - pen ___ 'cause we can

F C

cresc.

68

f

69

see it. ___ Here's to the ones ___ that keep the pas-

f

see it. ___ Here's to the ones ___ that keep the pas-

Dm Bb

f

70

- sion. Re - spect, oh

- sion. Re - spect, oh

F C

14

72

yeah. Here's to the ones _____ that can im - ag -

yeah. Here's to the ones _____ that can im - ag -

Dm Bb

74

- ine. Re - spect, oh

- ine. Re - spect, oh

F

76

77

yeah. A - la ho la _____

yeah. A - la ho la _____

Dm Bb

SMALL GROUP

78

f

A - la ho ___ la dan, ___

dan, a - la ho la ___

dan, a - la ho la ___

80

a - la ho ___ la dan. ___ A - la ho la

dan. A - la ho la ___

dan. A - la ho la ___

82

dan. A - la ho la dan!

dan, a - la ho la dan!

dan, a - la ho la dan!

F C Dm

Preview Only
Legal Use Requires Purchase